



# أهدى

أهدي هذا العمل المتواضع إلى:

- نبع الحنان والعطف، مرمز الحب والإخلاص أمي، التي بقيت تترقب بلهفة وشوق إتمام إنجازها.
- مروح أبي الطاهرة رحمه الله وأسكنه فسيح جنانه.
- أخواتي وإخوتي: مريم ونروجهما حميد والبرعمة الصغيرة أسماء، نورمة وخطيبها الخضر، نصيرة،
- أخي الحبيب حميد.
- مرفيق دربي وشريك حياتي: علي، وعائلته الغالية عائلة حميد وش بأقربو.
- أعز مرفيقة في حياتي: سليمة وكل أفراد عائلتها.
- جدتي الحبيبة أطال الله عمرها.
- كل أفراد عائلتي المقربين.
- كل صديقاتي المقربات.
- كل من ساعدني من بعيد أو قريب في مشوامري الدراسي.

نعمة

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
سُبْحَانَكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

أرفع أخلص آيات شكري وامتناني إلى الأستاذ/ الدكتور  
زوايميه وشيخ الذي تفضل بقبول الإشراف على هذه  
الرسالة، وزودني بملاحظاته وتوجيهاته القيّمة طول  
مراحل إعدادها، فجزاه الله كل خير اعترافاً بالفضل  
والجميل على الجهود.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

[ 282 : ]

## قائمة المختصرات

- N°: Numéro.
- P: Page.
- P.P: de la page N° à la page N°.
- Op.cit: Référence précédemment cité.
- R.A.S.J.E.P: Revue Algérienne des Sciences Juridiques, Economiques et Politiques.
- O.C.D.E : L'organisation de Coopération et de Développement Economique.

## مقدمة

(1)

(2)

/

.8 . ( ) - 1  
- 2

.91 2006 - 2005

---

1986

1990

:

---

(1)

( )  
( )  
.( )

47 .

2001 20

---

03/01 31 - 1  
.2001 22

3

# الفصل التمهيدي

## مفهوم الاستثمار

( )

(1)

( ) .

## المبحث الأول تعريف الاستثمار

( )

( )

( )

( ) .

## المطلب الأول

### التعريف الفقهي

(1)

(2)

(3)

1999	.11	2004	- 1
			- 2
			.2
			-3
	.22	2005	

## المطلب الثاني

### التعريف القانوني

:	03/01
:	»
	- 1
	- 2
«.	- 3

12/93

(1)

" " (1) "

### المطلب الثالث

### تعريف القانون الاتفاقي

(2)

:

" " »

: ...

-

-

-

-

2001	20	03/01	"	- 1
2001	23	"		
				.27
				- 2
	2003	19		
2005	27	15	2005 26	75/05

«<sup>(1)</sup>

-

## المطلب الرابع التعريف الجامع للاستثمار

:

• :

• :

• :

• :

(2)

- 1

11- 12.

-2

(1)

## المبحث الثاني

### أشكال الاستثمار

:

(2)

(3)

### المطلب الأول

### التّمييز بين الاستثمار المحلي والاستثمار الأجنبي

.23- 22

- 1

.32

- 2

.25

- 3



(1)

...

(2)

03/90

" "

- 1

.41

- 2

## المطلب الثاني

### التمييز بين الاستثمار التجاري والاستثمار الصناعي

(1)

(2)

(3)

03/90

:

.26	- 1
	- 2
.215	2003
	03/01 - 3

» :

-

-

«.

-

## المطلب الثالث

### التّمييز بين الاستثمار المباشر والاستثمار غير المباشر

» :

«<sup>(1)</sup>.

contrat de :

.<sup>(1)</sup>contrat d'assistance technique

management

# الفصل الأول:

أحكام حركة رؤوس الأموال في مجال الاستثمار

( )

.( )

.( )

## المبحث الأول

### ماهية حركة رؤوس الأموال في مجال الاستثمار

( )

( )

( )

### المطلب الأول

#### مفهوم رأس المال

)

( ) .

(

:

( ) ( ) .

- :

:

»

«<sup>(1)</sup>.

:

»

«<sup>(2)</sup>.

( )

- 1

.17 2002

( )

- 2

.55 1998

19

: -

: -

(1)

(2)

: -

" "

:

»

(Edition Code)

1975

26

59/75

- 1

567

- 2

«(1)

...

...

...

- 1

420/90

1990 23

.1991

6

06

. 1990

22

21

(1)

- :

(2)

550 544 : - 1

.68- 67 - 2

22

- :

( )

:

(1)

567

:

...»

«...»

## المطلب الثاني

### تحديد المقصود بحركة رؤوس الأموال

(1)

( )

( )

1 - MEHDI Haroune, **Le régime des investissements en Algérie (à la lumière des conventions Franco-algérienne)**, Litec, Paris, 2000, P572.

10/90	183						
	:					(1)	
							»
							«...»
	:		187				»
							«...»
(2)		11/03					
			126				
		01/02					
18	16	.	1990	14	10/90	- 1	
					( ) 1990		
27	52	.	2003	26	11/03	- 2	
							.2003

/

(1)

03/90

(2)

## الفـرـع الثـانـي

### المقصود بعملية إعادة التحويل

03/90

2

:

(...):

»

185 184

-

.«

2002 20 01/02 - 1

/

.2002 28 30

03/90

10/90

- 2

26

(1)

185 184

(2)

10/90 - 1

2 - Règlement N° 2000/03 du 02 Avril 2000 relatif aux investissements étrangers, [www.bank-of-Algeria.dz](http://www.bank-of-Algeria.dz) (abrogé).

- Règlement N° 2000/04 du 02 Avril 2000 relatif aux mouvements de capitaux aux titres des investissements de portefeuilles des non résidents, [www.bank-of-Algeria.dz](http://www.bank-of-Algeria.dz).

53 2005 06 03/05 -

.2005 31

- Instruction N° 10/05 portant dossier de transfert de produits d'investissements mixtes ou étrangers, [www.bank-of-Algeria.dz](http://www.bank-of-Algeria.dz).

## المطلب الثالث

### تكريس التشريعات المختلفة لحركة رؤوس الأموال

) ( ) .(

10/90

(1)	277/63	
	(2)	288/66
	11/82	(3)
		(4)

:

(5)

(6)

1 - Loi N° 63/277 du 26 Juillet 1963 portant code des investissements, J.O. N° 53 du 02 Août 1963.

80		1966	15	288/66	- 2
				.1966	17
		1982	28	13/82	- 3
19	13/86	1982	31		35
		.1986	27	35	. 1986
		1982	21	11/82	- 4
			.1982	31	35
		:	13/82	22	- 5
	«% 51				»
			.10		- 6

(1)

( )

( )

.( )

:

-

183

10/90

:

»

.«...

:

185

1 - SAKAK Rachid, « Reforme et Libéralisation des mouvements de Capitaux », Revue Mutation, N° 2, Alger, Juillet 1992, P 9.

»

183

.«

10/90

11/03

:

126

»

.«...

11/03

(1)

— :

1990

12/93

(2)

:

»

«...»

1996	07	438/96	1996	08	76	- 1
2002	10	03/02	1996	08	76	
2008	15	19/08	2002	14	25	
			2008	16	63	
					37	
			12/93		03	- 2

12

12/93

03/01

31

:

03/01

»

«<sup>(1)</sup>

12

12/93

:

-

(1)

(2)

: 11

»

«...»

(3)

45 :2008

- 1

420/90

- 2

- 3

13

01

1994

02

01/94

1993

.1994

02

34



:

(1)(OCDE)

(2)

( )

( )

( )

:(OCDE)

-

19961

(3)

70

(4)

30

1 - (OCDE): L'Organisation de Coopération et de Développement Economique.

- 2

.417 1983

3 - « comment a-t-elle évolué ? », [www.oecd.org/searchResult/0,3400,fr](http://www.oecd.org/searchResult/0,3400,fr)

:

-4

.OCDE 13

- à propos des pays membres de l'OCDE : [www.oecd.org/countrieslist](http://www.oecd.org/countrieslist).

OCDE

Le code OCDE de libération des mouvements de

1961

12

capitaux

(1)

OCDE

4

22

(2)

:

:

1 - CARREAU Dominique, JUILLARD Patrick : **Droit international économique**, 4<sup>eme</sup> édition L.G.D.I, Delta, Paris, 1998, P431.

:

(1)

(OCDE)

(2)

:

-

la )

(3)

1988 (directive

1 - Article 01 du code O.C.D.E de libération des mouvements de capitaux : « a – Les membres supprimeront progressivement entre eux, conformément aux dispositions de l'article 02, les restrictions aux mouvements de capitaux dans la mesure nécessaire à une coopération économique efficace,... ».

2 - CARREAU Dominique , JUILLARD Patrick, Op.cit, P. 432.

3-Voir: KOVAR Robert, POILLOT PERUZZETTO Sylvaine, GAVALDA Christian: « Capitaux », Répertoire de droit communautaire, Tome I, Septembre 2003, P.5.

: /73

«Dans le cadre des dispositions du présent chapitre, toutes les restrictions aux mouvements de capitaux entre les Etats membres et entre les Etats membres et les pays tiers son interdites»<sup>(1)</sup>.

O.C.D.E

(2)

1 - CARREAU Dominique , JUILLARD Patrick , Op.cit, P 432- 433.

2 - Ibid, P433-434.

.1988 (la directive)

(OCDE)

1993 31

(1)

:

-

(2)

1996

1 - CARREAU Dominique , JUILLARD Patrick , Op.cit, P433-434.

2 - MAHDI Haroune, Op.cit, P. 572.

(1)

2003 07 126/2003

(2)

15

(3)

- 1 - BONNEAU Thierry , **Droit Bancaire**, Montchrestien, 5<sup>eme</sup> édition, paris, 2003, P. 332.  
 2 - DELPECH Xavier, « **Nouveau toilettage du régime des investissements étrangers en France** ». Encyclopédie juridique, Répertoire de droit commercial, Edition Dalloz, N° 03, Paris, mai 2003, P.12.

2003 07 196/2003 4 - 3

« Doivent faire l'objet auprès de la banque de France d'informations complémentaires à des fin statistique, dans des conditions et des délais fixés par arrêté du ministre chargé de l'économie, lorsque leur montant dépasse 15 millions d'euros :

1. Les investissements directs étrangers en France et leur liquidation tels que définis au I du N° de l'article 1<sup>er</sup>.
2. L'acquisition ou la cession d'entreprises non résidentes par des résidents.
3. L'acquisition ou la cession de biens immobiliers à l'étranger par des résidents et en France par des non-résidents ».

## المبحث الثاني القواعد المنظمة لحركة رؤوس الأموال

)  
(  
( )  
( )

## المطلب الأول

### تحويل الرساميل من الجزائر للاستثمار في الخارج

(1) 07/95 4 01/07 8  
 : (2)  
 »

« ... 11/03 126

126

(3) 11/03

22	04/92	1995	23	07/95	- 1
	.1996 11	11		1992	
		2007	3	01/07	- 2
	.2007 13	31			
		10/90	187		- 3
		43			

11/03 126

( )

.( )

:

-

:

11/03

126

»

.«...»

(1)

01/02

/

(2)

01/07

2

11/03

125

- 1

01/02

- 2

01/07	1/2	;	(1)	
( )	( <sup>3</sup> ) 03/90	2	(2)	
		:	)	
		:	-	
			%60	
		:	-	
	(4)			

- 1 - Instruction N° 03/2002 du 23 septembre 2003, fixant les conditions et modalités de transfert de fonds en vue de la réalisation des investissements à l'étranger par les opérateurs économiques de droit Algérien et le rapatriement des produits de ces investissements. [www.bank-of-Algeria.dz](http://www.bank-of-Algeria.dz).
- Instruction N° 04/2002 du 23 septembre 2002 déterminant les conditions et les modalités de transfert des budgets prévisionnels annuels des dépenses et de rapatriements des excédents de recettes des représentations à l'étranger des opérateurs économiques de droit Algérien. [www.bank-of-Algeria.dz](http://www.bank-of-Algeria.dz).

.	01/07	-2
.	03/90	-3
.	03/90	2 - 4

% 60

( )

:

:

-

01/03

126

01/02

:

-

(1)

(2)

/ -

( )

/

10/90

187

01/03

126

- 1

01/02

- 2

47

(1)

11/03 126

( )

(2) ( ) .

:

-

/

(4)

(3)

-1

- Bureau de représentation et succursale,

<http://www.eurexport.com/francais/apptheo/marketing/distribution/succursale.htm>

2 - Ce que prévoit l'article 08 de l'instruction N° 04/2002, op.Cit.

( ) 10/90 187 11/03 126 - 3

( ) 01/02 ( ) - 4

01/02 7

48

(1)

(2)

.(3)

-

-

-

-

. (03)

-

.(4)

01/02 5 - 1

01/02 3 - 2

01/02 04 - 3

4 - Article 2 de l'instruction N° 03/2002, Op.cit.

:

-

/

(1)

(2)

:

.

-

-

.

-

.

-

(

)

1 - Article 8 de l'instruction N° 04/2002, Op.cit.

(1)

(2)

/

:

/

-

(3)

-

(4)

1 - Article 10 de l'instruction N° 04/2002, Op.cit.

2 - Article 10 de l'instruction N° 04/2002, Op.cit.

4 - Article 5 de l'instruction N° 03/2002, Op.cit.

-Article 11 de l'instruction N° 04/2002, Op.cit.

01/02

5

- 3

(1)

(2)

## المطلب الثاني

### تحويل الرّساميل إلى الجزائر للاستثمار

(3)

1 - Article 19 de l'instruction N° 04/2002, Op.cit.

01/02

6 - 2

3 - ZOUAIMIA Rachid :« **Le régime des investissements étrangers en Algérie** », Journal de droit international, N° 3, Paris, 1993, P 574.

:

( )

.( )

- :

01 183

10/90

.

11/03 125

(1)

»

.«

03/90 2

:

()

---

181 10/90 - 1

...» -

«.

( ) (2)

:

:

-

60 %

:

-

60 %

(1)

1 - ZOUAIMIA Rachid, Op.cit, P 574.  
196/2003

3 2

01

2003

07

:

03

« Sont considérée comme non résidents :

Les personnes physiques ayant leur principal centre d'intérêt à l'étranger... ».

2 ( )  
:

03/90

-

-

(1)

:

-

(2)

03/90 / 2 - 1

» - 2

)

( ) «(

.4 1996

04

		03/90	
	:		
		:	-
183			10/90
:			-
			(1)
(2)			-
(3)			
(4)			
:			
		10/90	1/183 - 1
		03/90	1/4 - 2
		10/90	185 -
	03/90	5	- 3
		10/90	2 /183 - 4
	56		

-

-

-

-

-

(1)

03/01

12/93

»

«(2)

:

-

12/93

11/03

03/90

03/90

3

- 1

- 2

2000

.96

57

03/01

4

»

«...»<sup>(1)</sup>.

(2)

(3)

47	2006	15	08/06	:	03/01	- 1
					.2006 19	
						-
		1997	18	40/97		- 2
.1997	19	05				
61	2000	14	313/2000		.2000 18	
				.28- 27		- 3
			58			

:

...

(1)

:

(2)

2005

(3)

- 1

.114 2005

1998 27

06/98

47 43

:

- 2

.1998

28

2004 18

331/04

3

:

- 3

.2004 20

66

59

(1)

04/2000

(2)

(3)

( )

.( )

:

.122

- 1

01 . . . . «

»

- 2

.14 2001

3 - Article 1 du règlement N° 2000/04, Op.cit.

: -

03/90

: 4 (1)

»

«...»

(2)

: -1

(3)

:

-

-

10/90

- 1

141

11/03

10/90 185 - 2

03/90 2/4 - 3

61

(1)

(2)

(3)

:

-

-

-

(4)

-

(5)

03/90	5	- 1
03/90	6	- 2
03/90	8	- 3
03/90	7	- 4
03/90	10	- 5

-2

:

:

:

10/90

185

:

»

183

.«

03/90

183

...

«<sup>(1)</sup>

»

1- ZOUAIMIA Rachid, «le régime des investissements...», Op.cit, P579.

- MEHDI Haroune, Op.cit, P573.

:

12/93

10/90

184

2/183

(1)

(2)

(3)

11/03

03/01

:

-

12/93

3/49 - 1

12/93

3 - 2

3- MEHDI Haroune, Op.cit, P575.

(1)

## المطلب الثالث عملية إعادة التحويل إلى الخارج

(2)

/

03/90 12 - 1  
- 2

1999/1998

.78

65

( )  
( ) ( )

03/01 31

:  
»

«...»<sup>(1)</sup>

03/05 2

:

**03/01 02** »

...

«...»<sup>(2)</sup> 03/01 31

12/93

12

- 1

03/2000

2

- 2

66

:

-

03/01

31

03/05

2

:

-

-

:

- 1

(1)

(2)

25

«

1991

20

02/91

02

» -

-

.1991

28

40

67

- 2

:

(1)

(2)

(3) ( )

:

-

31

03/05

(4)

				03/90	4/12	- 1
		1991	20	03/91	3	- 2
11/94		1992	25	23		
		1994	6	72	1994	12

3 - Note N° 07/93 du 11 Juillet 1993 relative aux importations d'équipements constituant des apports en nature dans le cadre des investissements en Algérie par des non résidents, [www.bank-of-Algeria.dz/](http://www.bank-of-Algeria.dz/)

- 4

(1)

!

(<sup>(1)</sup>)

(2)

( )

1 - MEHDI Haroune, Op.cit, P588

5

(1)

:

(2)

-

-

-

(3)

-

( ) ( ) ( )

(2)

...

-

(4)

-

...

(5)

235/05

- 1

:

- 2

- 3

/8 - 4

/8 - 5



( )

( )

( )

:

-

(1)

(2)

- 1

.111

03/90

14

- 2

73

/

(1)

(2) ...

(3)

: -

- 
- 1 - Instruction N° 10/05 portant dossier de transfert de produit d'investissement mixtes ou étrangers, [www.bank-of-Algeria-dz/](http://www.bank-of-Algeria-dz/).  
Avant son abrogation c'était : L'instruction N° 03/2000 du 25 Avril 2000 portant détermination du dossier constitutif de demande de transfert des dividendes, bénéfices et produits de la cession des investissements étrangers, [www.bank-of-Algeria-dz/](http://www.bank-of-Algeria-dz/).
  - 2 - Article 2 de l'instruction N° 10/05, Op.cit.
  - 3 - Article 4 de l'instruction N° 10/05, Op.cit.





»

«...»

(1)

:

-

:

:

-

31

12/93

12

03/01

03/05

.111

- 1

:

:

:

:

-

-

•

•

•

-

•

•

•

•

(1)

(2)

5

- 1

.111

- 2

79

## المبحث الثالث

### الرقابة على حركة رؤوس الأموال

(1)

(2)

( )

( ) .

### المطلب الأول

#### مبـررات الرقابة على حركة رؤوس الأموال

.397

.18

- 1

- 2

.

( )

( ) ( )

( )

( )

.( )

( )

.( )

:

-

(1)

(2)

( )

:

(3)

:

( )

1 - L'HUILLIER Jacques, **Le système monétaire international aspects économiques**, Libraire Armand COLIN, Paris, 1971, P 49.

« » - 2

.100 1999

.63

- 3

(1)

:

-

(2)

\_\_\_\_\_ .25 - 1

.116 - 2

83

( ) .

.

(1)

(2)

( )

( )

11/03 38 - 1

.207 - 2

84

:

-

:

»

«<sup>(1)</sup>

(...)

:

01/09<sup>(2)</sup>

»

«<sup>(3)</sup>

.402

- 1

01/09

- 2

:

- 3

1990

8

04/90

2/2

-

.1990 24

45

02/90

2

-

02/91

2

-

«

»

:

(1)

:

:

-

( )

- 1

15

.73

86

-

110 2007  
(1) 70 2006

(1)

:

( )

( )

( )

.( )

:

-

» :

«<sup>(2)</sup>

07/91

- 1

...» :

«.

-

.37

:

-

.139

- 2

(1)

:

(2)

(3)

	.21		- 1
	.21	:	- 2
:			- 3
		07/91	-
		02/91	-
.189		10/90	-
.127		11/03	-

89

(1)

: -

10/90 187

: 11/03 127

.« ...»

(2)

.106 - 1  
08/95 8 -  
- 2

.23-22  
90

(1)

(2)

5

:

:

- 3...»

---

- 1

:

1 -

1994 23

23 . 1995 25 88/95

.1995 26

2/8 -

3/5 -

2/6 -

- 2

1996 11

. 2000 7 280/2000

.2000 8 58

91

«...»

11/03 127

)

(

:

-

(1)

:

(2)

- 1

.117

-

- 2

.88

-

(

)

-

.191

92

1986

1991

Fixing )

(<sup>(1)</sup> session

(2)

08/95

1996

: 08/95 8

.«

»

5

1995

23

.120

- 1

08/95

- 2

.1996

11

93

:

-

:

-

-

04/03

(1)

(2)

( )

.( )

:

-

:

(3)

-

«			»	- 1
2006	-	-	1	
				.79
		2003	19	04/03 - 2
		.2003	20	43
				.31 - 3
			95	

.

:

:

.

:

...

(1)

1 - Instruction N° 01/2003 du 06 janvier 2003 portant modification de l'instruction N° 22/92 modifié du 10 Juin 1992 relative aux indemnités compensatrices de frais engagés à l'occasion de missions temporaires à l'étranger. [www.bank-of-Algeria.dz](http://www.bank-of-Algeria.dz)

1992	17	10/92	1991	16	06/91	-
			.1992	29	24	.

-

(1)

(2)

-

-

1 - Instruction N° 02/97 du 30 mars 1997 relative à l'exportation de devises. [www.bank-of-algeria.dz](http://www.bank-of-algeria.dz).

-

(1)

(2)

:

:

...

( )

.( )

1 - Article 3 de l'instruction N° 02/97, Op.cit.

Qui dispose : « Les autres moyens de paiement visés par l'article 18 du règlement N°95/07 du 22 mars 1995 suscités et notamment les chèques de voyage, sont à la libre disposition du titulaire ».

07/95

20

-

«

...» :

- 2

.5 2001

- :

(1)

01/05

:

: »

-

...

-

.«...»

2005 6 01/05 - 1  
.2005 09 11 .  
99

(1) : 318

»

- 1

.

- 2

...

- 3

.«

)

(2) (

- 1

.211 2004

.39

- 2

100

:

-

-

( )

-

:

-

(1)

/

( )

.16

- 1

(1)

01/05

11/03 2/91 - 1

10 /90 -

(1)

(2)

(3)

## المطلب الثاني

### الأجهزة المكلفة بالرقابة على حركة رؤوس الأموال

( ) ( ) :

( )

				01/05	6	-1
				50000		-
2005	14	442/05		2		
75					20	
	53	2006	30	289/06		
					30	

- ZOUAIMIA Rachid, «Blanchiment d'argent et financement du terrorisme : L'arsenal juridique », Revue critique de droit et sciences politiques, N°1, Janvier 2006, P16.

	01/05	8	7	- 2
	01/05	19		- 3
	05/05	11		-

Pierre angulaire

(1)

( )

.( )

:

-

(2)

- 1

.44 2002/2001

) - 2

.200 2004

(

10/90 44

11/03 62 -

104

(1):

-

-

-

-

4

( ) :

-

-

(2) 6

:

(3)

-

-

( ) .

11/03 59 98 18 60 -1

11/03 2/60 -2

11/03 3/60 -3

(1)

::

:

-

(2)

.( )

( )

:

-

62

:

11/03

1/60

-1

2 - ZOUAIMIA Rachid, **Les autorités de régulation indépendantes dans le secteur financier en Algérie**, Editons Homa, Alger, 2005, P12.

-

-

-

( )

(10)

(1)

(2)

11/03	1/63	- 1
11/03	64	- 2

(1)

(2)

62

«...»

(3)

.61-60 1997  
2 - ZOUAIMIA Rachid, **les autorités...**, Op.cit, P17.  
. 03/90 7 4

10/90 183 - 3

12/93

(1)

◆

/

(2)

-

(3)

(4)

10/90 187

12/93	- 1
11/03 126	- 2
01/02 5	-
11/03 85 84 83 82	- 3
11/03 3/65	- 4

( )

(1)

01/98 9

(2)

(3) 60

)

( /

)

(4)

1 - ZOUAIMIA Rachid, «Le régime contentieux des autorités administratives indépendantes en droit Algérien», Revue IDARA, N° 29, Alger, 2005, P 17.

1999 30 01/98 - 2

.1998 01 37 .

11/03 6/65 - 3

11/03 87 - 4

	(1)								
								(2)	
	(3)								
(5)		(4)							
		( )						( )	
								( )	
		:						-	
									- 1
	.37	2003	-	-					- 2
			.204	203				:	- 3
			2006		24		02/06		- 4
.2006		02		77					- 5
					11/03		85 82		-
							11/03		
					2009	22		01/09	
			.2009	4			14		

(1)

/

(2)

/

(3)

			07/95	14	13	- 1
05		1995	23	08/95	4/2	-
				.1996	11	
		1991	14	07/91	10	- 2
				.1992	29	24
				02/06	2/9	-
	01/07	12		07/95	12	- 3
				07/95	11	



( )

:

-

(1)

(2)

-

(3)

(4)

-

(5)

:

				02/91	- 1
		1990	08	02/90	- 2
10/94	.1990	24	45		
	.1994	6	72	. 1994	12
3 - Article 8 du règlement, N° 04/ 2002, Op.cit.				07/95	7 - 4
			.39		- 5



-

(1)

(2)

( )

.( )

:

-

:

-

(1)

1851

4

01/07

1/14

07/95

26

- 1

01/07

1/14

07/95

01/14

- 2

1962	1962	31		
"	"	1962	13	144/62
	(2)			
	:			-
				409/63
			(3)	111/64
				-
				-
	12/86	1986		

1 - AIT OUAZZOU Zaina, **L'étendue de l'indépendance de la banque d'Algérie**, Mémoire pour l'obtention du Magistère en droit, option droit des affaires, Université Mouloud Mammeri de Tizi-Ouzou, 2005, P 17.

2 - Ait Ouazzou Zaina, Op.cit, P 17.

(1)

10/90

" " " "

.11/03

: -

(2)

(3)

11/03

9

(1)

(4)

.34-33

- 1

- 2

.173 2003

. 11

10/90

- 3

: - 4

01/88

10/90

3/13

-

118

(2)

:

-

(3)

(4)

	11/03	10	- 1
	11/03	11	- 2
	11/03	36 35	- 3
( )			- 4
	1998	.227	

(1)

(2)

(3)

(4)

03/05

(5)

- 1

.42 2003

- 2

/

03/05

6

- 3

» :

-

. «...»

- 4 - Article 7 du règlement N° 2000/ 04, Op.cit.  
 - Article 18 de l'instruction N°04/ 2002, Op.cit.  
 - Article 2 de l'instruction N°09/ 05, Op.cit.

03 /90

14

- 5

- Article 2 de l'instruction N° 03/ 2000, Op.cit.  
 120

(1)

(2)

(4)

(3)

(5)

- 
- 1 - Article 4 de l'instruction N° 04/ 2002, Op.cit.
  - 2 - Article 6 de l'instruction N° 03/2002, Op.cit.  
- Article 19 de l'instruction N°04/ 2002, Op.cit.
  - 3 - Article 18 et 19 de l'instruction N° 04/2002, Op.cit.
  - 4 - Article 02 de l'instruction N° 09/ 05, Op.cit.

11/03

36

- 5

# الفصل الثاني:

الإخلال بالقواعد المنظمة لحركة رؤوس الأموال

(1)

22/96

(2)

( )  
)

(

.( )

- 1

1996 9 22/96 - 2

) 1996 10

43 .

.(1996 11

77

123

## المبحث الأول

### ماهية جرائم مخالفة قواعد حركة رؤوس الأموال

( )

( )

( ) .

## المطلب الأول

### الطبيعة القانونية لجرائم مخالفة قواعد حركة رؤوس الأموال

( )

( ) .



-

-

-

«(...)».

(1)

:

-

:

-

-

(2)

-

( )

:

**:La monnaie Fiduciaire**

(2)

(1)

**:La monnaie scripturale**

:

-

11/03

1/2

- 1

.37

- 2

127

22/96 5

(1)

## الفرع الثاني:

22/96

:

:22/96 -

1969 31 107/69

22/96 5 - 1

(1) 1970

:

-

(2) 1947 15 1337/47

31 107/69 1969

66 44 1970 1969

(3)

(4)

110 1970 1969 31 107/69 - 1

.1969 31

1997 2 « » - 2

.292

.293 - 3

107/69 56 - 4

1966 21 180/66  
(1)

.1975

- :

156/66 47/75<sup>(2)</sup>

" "

.135 - 1

1966 8 156/66 1975 17 47/75 - 2

.1975 4 53 .

130



06

(1)

22/96

01/03

(2)

22/96

22/96	6	- 1
.138		- 2

132

## المطلب الثاني

### أركان جرائم مخالفة قواعد لحركة رؤوس الأموال

( ) : ( ) . ( ) ( )

:

«<sup>(2)</sup>

»

85	2007	2006	26	24/06	- 1
22/96	8	63	2006	27	
				01/03	
49	1966	8	156/66	1	- 2
			1966	11	

46 47 (1)

22/96

1996 - 1

:

» : 46

» : 47

«

01/03

(1) 2007

24/06

(2)

22/96

(3)

:

:

-

:

24/06

63

- 1

.55 2004

- 2

3 - BOUSKIA Ahcéne, «L'infraction de change...», Monnaie et Banque, Op.cit., P64.

-

-

(1)

:

-

22/96

(2)

01/07

6

:

(3)

»

1 - BOUSKIA Ahcéne, **L'infraction de change...**, Op.cit., P19.

2 - BOUSKIA Ahcéne, « **L'infraction de change...** », **Monnaie et Banque**, Op.cit., P65- 66.

/

.«

:

/ -

/ -

: -

:

/

: - 1

01/07 19

(1)

07/95

19

01/07

19

- 1

»

«.

:

-

-

:

- 2

:

01/07

20

07/95

02/07

01/07

20

(1)

:

01/07

- 1



:

-

/

( )

(1)

:

-

-

/

01/02

6

- 1

)

.(

	(1)	-	
	(2)	/	
		.	
		ج -	
(3)		-	
		:	
		-	
	/		
(4)			
		.	
		-	
( )			
( )			
	07/95	9	- 1
	01/07	17	-
	07/95	24	- 2
	01/07	21	-
3 - BOUSKIA Ahcéne, L'infraction de change..., Op.cit., P46.			
	01/02	5	- 4

(1) 03/05

(2)

(3)

:22/96

-

(4)

282

03/05 - 1

03/2000 -

.154 - 2

3 - BOUSKIA Ahcène, *L'infraction de change...*, Op.cit., P59.

30 1979 21 07/79 - 4

.1979 24

142

«<sup>(1)</sup> . »

( )

426 424

:22/96 -

22/96

424

(2)

(3) 426

23 61 1998 22 10/98 - 1  
.1998

281 282

Berti Edition -

.2002

22/96 - 2

22/96 11 - 3

143

2/4 :

....»

.«

:22/96

01/03

-

22/96

01/03

22/96

:

.«

....»

(1)

## المطلب الثالث معاينة جرائم الصرف ومتابعتها الجزائية

)

( )

(

.( )

( ) 22/96

1 - BOUSKIA Ahcène, L'infraction de change..., Op.cit., P60.



-

( ) .

-

- :

- :

(1)

(3)

(1)

:

3

(2)

:

(3)

(3)

.	256/97	3	- 1
.	256/97	4	- 2
			-

11/03

.	256/97	5	- 3
---	--------	---	-----

148

:

-

22/96

01/03

22/96

:

:

-

22/96

8

22/96

01/03

:

22/96

»

(...)

.«...»

(1)

(2) 41

8

:

-

22/96

)

(

22/96

8

47 44 - 1

1/47

-

» : - 2

«

150



(1)

(2)

( )<sup>(4)</sup>110/03

<sup>(3)</sup>257/97

. ( )

.162 - 1

- 2

.159 -

257/97 - 3

257/97 2003 5 110/03 - 4

1997 14

.2003 09

17

152

257/97

5 3

-

-

- 1

- 2

- 3

- 4

- 5

- 6

- 7

- 8

- 9

10 - :

11 -

12 - /

(1)

-

(2)

10 9 8 7 (3)

257/97

3

: ( )

-

-

-

257/97 3 - 1

252 - 2

257/97 5 - 3

: (1) -

257/97 4

: 110/03

: -

: (04)

-

-

-

: -

: (03)

-

-

257/97 3 - 1

:

-

01/03

22/96

216 215

)

(

( )

.( )

:

-

:

:22/96

- 1

22/96

9

:01/03

22/96

- 2

22/96

01/03

(1)

22/96

9

- 1

·  
-  
:  
6  
»  
.«

22/96

9 9

01/03

(1)

## المبحث الثاني

### التسوية الاستثنائية لجرائم الصرف

)

(

(1)

/

(2)

( )

( )

( ) .

1 - Naar Fatiha, **La transaction en matières économique**, Mémoire pour l'obtention du Magister en droit des affaires, Université Mouloud Mammeri de Tizi-Ouzou, 2003, P7.

: - 2

.47- 37 2005

## المطلب الأول مفهوم المصالحة

( ) ( )  
( ) .

(1)

- :

»

«<sup>(2)</sup>

.3

...

- 1

- 2

.279 2002

La Transaction

-



(1)

(2)

22/96

:

-

(3)

2003 5 111/03 - 1

.2003 09 17 .  
.13 ... - 2

- 3

.15 -

162

(1)

:-

6

22/96 9

.18 - 17

...

- 1

:

( )

163

- :

(1)

: 459

«...»

.( )

( )

.

( )

(1)

:

-

(2)

)

(<sup>(3)</sup>

.244	...	- 1
	.167	- 2
.	111/03	4 - 3
165		



(1)

## المطلب الثاني

### الشروط الواجب توافرها لإجراء المصالحة

	111/03	258/97 <sup>(2)</sup>
)	( )	( )
2	2	258/97
	111/03	
	...	.268
	- 1	1997
	- 2	14
47	258/97	
	.1997	
	16	

:-

(1)

258/97

(2)

3 :-

-

-

258/97

22/96

10

111/03

:-

2/2

111/03

2/2 - 1

258/97

( ) .

22/96

10

- 2

168



/

01/03      12      22/96      9  
                  111/03                      258/97

( )

.( )

:

: 111/03      2

3

»

«...»

:

-

22/96

258/97

111/03

(1)

%30

(2)

(3)

1 - NAAR Fatiha, Op. cit, P64.

111/03

13 - 2

111/03

3 - 3

171

	:		-
	:		
		:22/96	- 1
		22/96	9
		(03)	
			.
		:01/03	22/96
	:	22/96	9
		(03)	...»
(09)			
		...	
			«.

		(1)							
			:					-	
				22/96					
					:				
								- 1	
	(2)	(10.000.000)							
								- 2	
					(3)			(10.000.000)	
				(4)1997	14			259/97	
				22/96					
									01/03
									:
	9	5	(03)						- 1
	258/97		4		22/96		2/9		- 2
	111/03		5		22/96		4/9		- 3
				1997	14		259/97		- 4
				.1997	16		47		
				173					

(50.000.000)

- 1

(1)

- 2

(50.000.000)

(2)

(500.000)

9

...»

( 500.000)

.«...»

111/03

4

01/03

22/96

1/9

- 1

111/03

4

-

5

22/96

2/9

- 2

111/03

( 500.000)

:

(1)

:

:

(50)

-

(2)

(3)

:

15

-

-

(4)

-

111/03	8	- 1
111/03	4	- 2
22/96	9	-
111/03	7	- 3
111/03	14	- 4

175

(1)

:

-

(2)

:

-

	( )
%240 %200	12.500.000 1
% 280 %241	12.500.000 25.000.000
%320 %281	25.000.000 37.500.000
%.%360 %321	37.500.000 43.750.000
%.%400 %361	43.750.000 50.000.000

.110

...

- 1

.

111/03

04

- 2

176

: -

	( )
%460 %400	10.000.000 1
% 520 %461	10.000.000 20.000.000
%580 %521	20.000.000 30.000.000
%.%640 %581	30.000.000 40.000.000
%.%700 %641	40.000.000 50.000.000

-

-

(1)

-

: (50) -

(1)

(2)

:

-

:

-

---

111/03	1/5	- 1
22/96	3/9	-
111/03	2/5	- 2

## المطلب الثالث

### آثار المصالحة

(1)

( ) ( ) .

( )

( ) .

:

-

( )

( ) .

- 1

( )

:

(1)

(3)

22/96

01/03

(2)

( )

:

(3)

.82 - 1

2 - BOUSKIA Ahcéne, *L'infraction de change...*, Op.cit, P163.

.190 - 3

( )

6

(1)1986

4

05/86

:

...»

.«

22/96

- -

22/96

01/03

:

9

.«

...»

22/96

8

155/66

1986

04

05/86

- 1

.1986

5

10

1966

181

- :

(1)

111/03

(2)

.209

...

- 1

111/03

15

- 2

182

(1)

:

:

-

" "

(2)

- 1

2006 302

217 - 218

...

:

- 2

" " " " :

22/96

.<sup>(1)</sup>22/96

:

-

:

113

.« ..

»

(1)

## المبحث الثالث

### التسوية العادية لجرائم الصرف

(1)

/

- -

(2)

22/96

. ( )

( )

- 1

111/03

2 -

22/96

9 - 2

186

## المطلب الأول

### المسؤولية الجزائية للشخص الطبيعي

03 22/96

( ) : - - ( ) .

22/96

: 01/03

»

(7) (2)

«.

( ) : ( ) .

:

22/96

:

:22/96

(1)

<sup>(2)</sup>1975

17

47/75

425

(10)

04/82

(3)

425 425

:

31

107/69

47/75

- 1

1970

1969

.293

«...»

»

-

47/75

- 2

04/82

- 3

188



(3)

(5).

22/96

01/03

:

»

(2)

«...»

(5)

(2)

<sup>(1)</sup>(5)

22/96

(2)

4 53

(3)

/ (2)

(4)

( 20.000)

592

:

-

-

-

1 - BOUSKIA Ahcéne, **L'infraction de change...**, Op. cit, P163.

3 54

- 2

.2006

24

84

. 2006

20

23/06

3 - BOUSKIA Ahcéne, **L'infraction de change...**, Op. cit, P163.

23/06

- 4

53

(1)

22/96

:

:22/96

-

<sup>(2)</sup>1975

17

47/75

425

04/82

425

:

( 30000)

-

( 30000)

-

:

•

.200

- 1

47/75

- 2

•

(1)

:

-

-

(2)

:22/96

-

22/96

(3)

:

6

(...)

»

.«

1 - BOUSKIA Ahcéne, **L'infraction de change...**, Op.cit, P111.

2 - Ibid,P112.

(1)

«...»

:

«...»

:

22/96

01/03

«...»

«...»

(2)

22/96	11	- 1
.204		- 2



:22/96

-

59

<sup>(1)</sup>1970

107/69

:

426

425

»

.«

"

"

"

"

<sup>(2)</sup>04/82

426

:22/96

-

22/96

:

107/69 - 1

04/82 - 2

...»

.«

22/96

01/03

:

(...)

...»

.«

:

-

-

22/96

424

426

22/96

5

(5)

22/96

01/03

(1)

:

(2)

(3)

8

-

-

01/03

22/96

(4)

01/03

22/96

3 - 1

.314

«...»

»

- 2

3 - BOUSKIA Ahcéne, L'infraction de change ..., Op.cit, P120.

01/03

22/96

1/8 - 4

8

:

...»

.«

(1)

(2)

350  
61 : 107/69  
.«

...  
- 1  
- 2  
»

200

## المطلب الأول

### المسؤولية الجزائية للشخص المعنوي

22/96

( )

.( )

( )<sup>(1)</sup>

22/96

.( )

:

-

«

» :

- 1

25 24

.65

45

08

2007

201

(1)

(2)

(3)

-1 65

2 - ZAALANI Abdelmadjid : « La responsabilité pénal des personnes morales », R.A.S.J.E.P. N°01, Alger, 1999, P9-10.

: - 3

.9 2006

202

/

(1)

(2)

:

.66	- 1
.210	- 2

203

:

-

156/66

1966

(1)

(2)

06/95

22/96

(3)

.22

- 1

- 2

9

•

3/19

•

22

09

1995

25

06/95

- 3

.1995

( )  
 .( )  
 :22/96 -  
 22/96

5  
 »  
 2 1  
 (...)

«

(1)

20	10/05			49	- 1
		1975	26	58/75	2005
				.2005	44

:

•  
•  
•  
•  
•  
•

205

22/96

01/03

:

5

»

«...»

2

22/96

(1)

.69

- 1

206

:

-

(1)2004

10

15/04

(2)

51

:

-

-

-

1966

8

156/66

2004

10

15/04

- 1

.2004

10

71

- 2

.69

-

207

	(1)2006	20	23/06
	:	;	
(2)			-
		(3)	-
(4)			-
51			

22/96

23/06	- 1
175	-2
7 389	-3
435	-4

208

: - -  
 ( ) ( )  
 : -  
 .  
 : 22/96 5  
 (...) »  
 :  
 «... (5) -  
 .  
 5 22/96 01/03  
 : 22/96  
 : ...»  
 (4) .1  
 «...

01/03

5

(1)

5

4

5

22/96

(2)

22/26

1/5

- 1

- 2

210

- :  
4  
( ) ( )  
- :  
15  
5 22/96 :  
: ...»  
: «  
:  
-  
-

(1)

01/03

:

5

22/96

(...)

(...)

»

(...)

-2

(...)

-3

.«

:

-

/

22/96

4/5

- 1

: 22/96 5

...»

(5)

-

-

-

.«...»

22/96

01/03

:

.

-

(1)

-

(2)

(3)

( )

22/96 3/5 - 1

51 2 - 2

.289

...

- 3

213

## خاتمة:

04/03

2006

760

(1)

(2) 2009

03/01

%51

(3)

(4)

	«				»	- 1
					2008	15 5347
44	2009			2009	22	01/09 -2
					2009	26
	1	4	(2)		01/09	58 -3
						03/01
03/01	1	4	4		01/09	58 -4

-

(1)

(2)

/

1	4	5	01/09	58	-1
				03/01	
		2009	26	06/09	-2
.2009	29	76			



# قائمة المراجع

## قائمة المراجع

1. - I : : .2004
2. : .2004
3. : .2005
4. : .2006
5. ) .
6. ( .
7. .1983
8. ) .2002 (
9. ) .1998 (
10. .2003

## قائمة المراجع

( )	.11
	.1999
	.12
.2003	
	.13
.2005	
:	.14
.2006	
	.15
	.1999
»	.16
.1999	«
.2004	.17
	.18
(	
	.2004
	.19
	.1997
	.20
.1993	
	.21
.1998	( )
-	.22
	.2002

		.23
	.2001	
	:	– II
		.1
–	–	
		.2004/2003
		.2
–		
		.2000–
		.3
–	–	
		.2004/2003
		.4
		.2003 –
		–
		.5
–		
		.6
.2003		
		.7
–		
		.2002/ 2001 –

- .8  
-
- .2004/2003-  
.9
- .2006 /2005- -  
.10
- . - -  
.11
- .1999/1998
- III -**  
:  
.1  
»  
) «(  
1996 4 ( .55-2  
.2  
« »  
1997 2 35  
.327-291  
:  
»  
01 «  
.21 -09 2001

## قائمة المراجع

	03/01		»	.4
		2001	20	
.51-21	2001	23	«	
			»	.5
			«	
.93-63	2006-	-		01
			»	.6
				«
2007	25	24		
-	- 45	08		
			.78 -64	
"			"	.7
<a href="http://www.bank-of-algeria.dz/communicat.htm">www.bank-of-algeria.dz/communicat.htm</a>				2009
			:	- IV
			:	- 1
07	438/96		<u>:1996</u>	➤
	.1996	08	76	. 1996
25	. 2002	10	03/02	*
			.2002	14
63	. 2008	15	19/08	*
			.2008	16

## قائمة المراجع

- 2 - :
- 1.
- 23 1990  
420/90 22 1990 . 06  
.1991 6  
2.
- 
- 42 1991  
345/91 05 1991 . 46  
.1991 6  
3.
- 346/91 18 1991  
.1991 6 46 . 1991 05  
4.
- 1993 13  
02 01/94  
.1994 2 01 . 1994  
5.
- 328/94 28 1994  
.1994 26 69 . 1994 22  
6.

## قائمة المراجع

			1994	23	
26		23	1995	25	88/95
					.1995
					<b>.7</b>
	1996	11			
2000	07		280/200		
			.2000	8	58
					<b>.8</b>
			2003	19	
27		15	2005	26	75/05
					.2005
					<b>.9</b>
	235/05			2004	30
	.2005	29	45	2005	23
					<b>.10</b>
10					
	128/06			2006	
	.2006	5	21	2006	03
					<b>.11</b>
			2006	16	

## قائمة المراجع

19	73	2006	14	404/06	
				.2006	
			:		- 3
	1998	30	<b>01/98</b>		.1
.1998	01	37	.		
		1966	8	<b>156/66</b>	.2
		.1966	11	49	.
	1966	15		<b>288/66</b>	.3
.1966	17		80	.	
	1969	31		<b>107/69</b>	.4
.1969	31		110	.	1970
	1975	17		<b>46/75</b>	.5
	1966	8		155/66	
.1975	4		53	.	
	1975	17		<b>47/75</b>	.6
53	.	1966	8	156/66	
		.1975	04		
	1975	26		<b>58/75</b>	.7
	.1975	30		78	.
	1975	26		<b>59/75</b>	.8
	.1975	19		101	.
	1979	21		<b>07/79</b>	.9
	.1979	24		30	.

## قائمة المراجع

		1982	13	<b>04/82</b>	.10
7	.		1966	8	156/66
			.1982	16	
		1982	21	<b>11/82</b>	.11
	.1982	31	35	.	
		1982	28	<b>13/82</b>	.12
	.1982	31	35	.	
		1986	04	<b>05/86</b>	.13
			1966	8	155/66
			.1986	5	10
		1986	19	<b>13/86</b>	.14
			1982	28	13/82
	.1986	27		35	.
		1988	12	<b>01/88</b>	.15
13		02	.		.1988
58/75		1989	07	<b>01/89</b>	.16
6	.			1975	26
				.1989	08
		1990	14	<b>10/90</b>	.17
			.1990	18	16
		1993	5	<b>12/93</b>	.18
	.( )	1993	10	64	.
		1995	25	<b>06/95</b>	.19
			.( )	1995	22
					09

## قائمة المراجع

	1996	9	<b>22/96</b>	<b>.20</b>
		.1996	10	43
	1996	9	<b>22/96</b>	<b>.21</b>
	.1996	11	77	( )
	1998	27	<b>06/98</b>	<b>.22</b>
	.1998	28	48	.
	1998	2	<b>10/98</b>	<b>.23</b>
23		61	.	07/79
				.1998
	2001	20	<b>03/01</b>	<b>.24</b>
	.2001	22	47	.
	2003	19	<b>01/03</b>	<b>.25</b>
		1996	9	22/96
12				.
		.2003	23	
	2003	19	<b>04/03</b>	<b>.26</b>
43				.
			.2003	20
	2003	26	<b>11/03</b>	<b>.27</b>
		.2003	27	52
	2004	10	<b>15/04</b>	<b>.28</b>
71		1966	8	156/66
		.2004	10	

## قائمة المراجع

	2005	6	<b>01/05</b>	<b>.29</b>
9	11	.		.2005
	2005	20	<b>10/05</b>	<b>.30</b>
44		1975	26	58/75
		.2005	26	
	2006	15	<b>08/06</b>	<b>.31</b>
47		2001	20	03/01
		.2006	19	
	2006	20	<b>23/06</b>	<b>.32</b>
84		1966	8	156/66
		.2006	24	
	2006	26	<b>24/06</b>	<b>.33</b>
	.2006	27	85	. 2007
	2009	22	<b>01/09</b>	<b>.34</b>
	.2009	26	44	. 2009
			:	<b>- 4</b>
	1997	18	<b>40/97</b>	<b>.1</b>
		.1997	19	5
	1997	14	<b>256/97</b>	<b>.2</b>
		.1997	16	47

## قائمة المراجع

	1997	14	<b>257/97</b>	.3
16	47	.		
				.1997
	1997	14	<b>258/97</b>	.4
1997	16	47	.	
				.( )
	1997	14	<b>259/97</b>	.5
.1997	16	47	.	
2000	14		<b>313/2000</b>	.6
	1997	18	40/97	
			.2000	18
	2003	5	<b>110/03</b>	.7
		1997	14	257/97
.2003	9	17	.	
	2003	5	<b>111/03</b>	.8
		.2003	9	17
	2004	18	<b>331/04</b>	.9
20	66	.		
				.2004

## قائمة المراجع

	2005	14	<b>442/05</b>		<b>.10</b>
75				.2005	20
	2006	30	<b>289/06</b>		<b>.11</b>
	2005	14	442/05		
	.2006	30		53	
		1990	8	<b>02/90</b>	<b>.12</b>
24	45				
					.1990
		1990	8	<b>03/90</b>	<b>.13</b>
	.1990	24		45	
	1990	08	<b>04/90</b>		<b>.14</b>
24	45				
					.1990
		1991	20	<b>02/91</b>	<b>.15</b>
28	40				
					.1991
		1991	20	<b>03/91</b>	<b>.16</b>
	.1992	25	23		
		1991	16	<b>06/91</b>	<b>.17</b>
	24		/		
				.1992	29

## قائمة المراجع

	1991	14	<b>07/91</b>	<b>.18</b>
	.1992	29	24	.
	1992	17	<b>10/92</b>	<b>.19</b>
	15	. 1991	16	06/91
				.1993 7
02/90	1994	12	<b>10/94</b>	<b>.20</b>
			1990	8
.1994	6	72	.	
04/91	1994	2	<b>11/94</b>	<b>.21</b>
			1991	20
.1994	06	72	.	
	1995	19	<b>06/95</b>	<b>.22</b>
.1995	27	18	.	
	1995	23	<b>07/95</b>	<b>.23</b>
.		1992	22	04/92
		.1996	11	11
.	1995	23	<b>08/95</b>	<b>.24</b>
		.1996	11	5
	2002	20	<b>01/02</b>	<b>.25</b>
		/		
28	30	.		
				.2002
	2005	06	<b>03/05</b>	<b>.26</b>
	.2005	31	53	.

## قائمة المراجع

	2005	15	<b>05/05</b>	<b>.27</b>
23	26	.		.2005
	2006	15	<b>02/06</b>	<b>.28</b>
77				
		.2006	02	
	2007	3	<b>01/07</b>	<b>.29</b>
31				
			.2007	13
	2009	17	<b>01/09</b>	<b>.30</b>
29	25	.		.2009
	2009	26	<b>06/09</b>	<b>.31</b>
		.2009	29	76
	2009	22	<b>01/09</b>	<b>.32</b>
4	14	.		
				.2009

:

### I - Ouvrages :

1. **BOUSKIA Ahcène**, l'infraction de change en droit Algérien, Edition homa, Alger, 2004.
2. **CARREAU Dominique, JULLIARD Patrick** ; droit international économique, 4eme édition, L.G.D.J, delta, France, 1998.

3. **MEHDI Haroune**, le régime des investissements en Algérie (à la lumière des conventions Franco-algérien), litec, paris, 2000.
4. **L'HUILLIER Jacques**, Le système monétaire international aspects économiques, Libraire Armand colin, paris, 1971.
5. **BONNEAU Thierry**, droit bancaire, 2<sup>eme</sup> édition, Montchrestien, (domat droit privé), Paris, 1996.
6. \_\_\_\_\_, droit bancaire, Montchrestien, 5<sup>eme</sup> édition France 2003.
7. **ZOUAIMIA Rachid**, Les autorités de régulations indépendantes dans le secteur financier en Algérie, éditions homa, Alger, 2005.

## II - Mémoires :

1. **AIT OUZZOU Zaina**, L'étendue de l'indépendance de la banque d'Algérie, Mémoire pour l'obtention du magister en droit des affaires, Université Mouloud Mammeri de Tizi-Ouzou, 2005.
2. **NAAR Fatiha**, la transaction en matières économiques, Mémoire pour l'obtention du magister en droit, option droit des affaires, Université Mouloud Mammeri de Tizi-Ouzou, 2003.

## III - Articles :

1. **SKKAK Rachid**, «Reforme et libéralisation de mouvement des capitaux», Revue Mutations, N° 2, Alger, Juillet 1992, PP 8- 11.
2. **ZOUAIMIA Rachid**, «Le régime des investissements étrangers en Algérie», Journal du droit international, N°3, Paris, 1993, PP 569-598.
3. **BOUSKIA Ahcène**, « 'infraction de change en droit Algérien», Monnaie et banque, Alger, 1996, PP 59- 76.
4. **ZAALANI Abdelmajid**, «La responsabilité pénale des personnes morales », R.A.S.J.E.P, N°1, Alger, 1999, PP 9- 21.
5. **DELPECH Xavier**, «Nouveau toilettage du régime des investissements étrangers en France», Encyclopédie juridique, Répertoire de droit commercial, Edition DALLOZ, N°3, Paris, Mai 2003, PP 12- 13.

6. KOVAR Robert, POILLOT PERUZZETTO Sylvaine, GAVALDA Christiane, «Capitaux», répertoire de droit communautaire, tome I, Paris, Septembre 2003, PP 1- 11.
7. ZOUAIMIA Rachid, «Le régime contentieux des autorités administratives indépendante en droit Algérien», IDARA, N°29, Alger, 2005.
8. \_\_\_\_\_, «Blanchiment d'argent et financement du terrorisme : l'arsenal juridique», Revue critique de droit et de sciences politiques, N°1, Tizi-Ouzou, Janvier 2006, PP 5- 24.

#### IV - Textes Juridiques:

##### A - Texte législatif:

1. Loi N°63/277 du 26 juillet 1963 portants code des investissements, J.O N°53 du 02 Août 1963.

##### B - Textes Réglementaires:

1. Règlement N°2000/03 du 02 Avril 2000, relatif aux investissements étrangers, [www.bank-of-algeria.dz](http://www.bank-of-algeria.dz) .(Abrogé).
2. Règlement N°2000/04 du 02 Avril 2000, relatifs aux mouvements des capitaux aux titres des portefeuilles de nous résidents, [www.bank-of-algeria.dz](http://www.bank-of-algeria.dz) .
3. Instruction N°02/97 du 30 mars 1997 relative à l'exportation de devise, [www.bank-of-algeria.dz](http://www.bank-of-algeria.dz).
4. Instruction N°03/2000 du 25 Avril 2000 portant détermination du dossier constitutif de demande de transfert des dividendes, bénéfices et produits de la cession des investissements étranger. [www.bank-of-algeria.dz](http://www.bank-of-algeria.dz).
5. Instruction N°04/2002 du 23 Septembre 2002 déterminait les conditions et les modalités de transfert des budgets prévisionnels annuels des dépenses de rapatriements des excédents de recettes des représentation à l'étranger des opérateurs économiques de droit Algérien. [www.bank-of-algeria.dz](http://www.bank-of-algeria.dz) .

6. **Instruction N°01/2003** du Janvier 2003 portant la modification de l'instruction N°22/92 du 10 Juin 1992 relative aux indemnités compensatrices de frais engagés à l'occasion de missions temporaires à l'étranger. [www.bank-of-algeria.dz](http://www.bank-of-algeria.dz) .
7. **Instruction N°03/2002** du 23 septembre 2003 fixant les conditions et modalités de transfert de fonds en vue de la réalisation des investissements à l'étranger par les opérateurs économiques de droit Algérien et le rapatriement des produits de ces investissements, [www.bank-of-algeria.dz](http://www.bank-of-algeria.dz) .
8. **Instruction N°09/05** du 28 Août 2005 portant modalité et canevas de déclaration à la banque d'Algérie des transferts / rapatriements, [www.bank-of-algeria.dz](http://www.bank-of-algeria.dz).
9. **Instruction N°10/05** Portant dossier de transfert de produit d'investissement mixte ou étranger. [www.bank-of-algeria.dz](http://www.bank-of-algeria.dz) .
10. **Note N°07/93** du 11 Juillet 1993 relative aux importations d'équipements constituant des apports en nature dans le cadre des investissements en Algérie par des non résidents. [www.bank-of-algeria.dz](http://www.bank-of-algeria.dz).

#### V-Textes Juridiques étrangers :

1. Décret N° 2003/196 du 7 mars 2003 réglementant les relations financières avec l'étranger.
2. Arrêté du 7 mars 2003 portant fixation de certaines modalités d'application du décret N°2003/196 du 7 mars 2003, réglementant les relations financières avec l'étranger.
3. Le code OCDE de libération des mouvements des capitaux.
4. [www.oecd.org/dataoecd/10/63/4844462.pdf](http://www.oecd.org/dataoecd/10/63/4844462.pdf)

#### VI- Documents internet :

1. Bureau de représentation et succursale [www.eurexport.com/français/apptheo/marketing/distribution/succursale.htm](http://www.eurexport.com/français/apptheo/marketing/distribution/succursale.htm).
2. « Comment a-t-elle évolué » ? [www.oecd.org/searchresult/0,3400.fr](http://www.oecd.org/searchresult/0,3400.fr)
3. A propos des pays membres de l'OCDE, [www.ocde.org/countrieslist](http://www.ocde.org/countrieslist).

Les procédures qu'il faut respecter pour le transfert des capitaux vers l'Algérie afin de réaliser des investissements ainsi que le rapatriement de ces capitaux et leurs intérêts en cas de cessation du projet.

Le transfert des capitaux Algériens de l'Algérie vers l'étranger afin d'investir et les difficultés énormes que trouvent ces investisseurs Algériens qui sont dues aux règlements et aux conditions strictes de la législation Algérienne.

En cas de désobéissance de ces conditions et procédures on se trouve devant une infraction qu'on surnomme infraction de change et mouvements de capitaux.

# فهرس الموضوعات

1 .....

## الفصل التمهيدي

### مفهوم الاستثمار

5	.....	:
6	.....	:
7	.....	:
8	.....	:
9	.....	:
10	.....	:
10	.....	:
13	.....	:
14	.....	:

## الفصل الأول:

### أحكام حركة رؤوس الأموال في مجال الاستثمار

18	.....	:
18	.....	:
19	.....	:
19	.....	:
20	.....	:
21	.....	:
22	.....	:
23	.....	:

24	.....	:
24	.....	:
26	.....	:
28	.....	:
28	.....	:
30	.....	:
32	.....	:
33	.....	:
35	.....	:
36	.....( OCDE )	:
38	.....	:
40	.....	:
42	.....	:
43	.....	:
44	.....	:
44	.....	:
46	.....	:
48	.....	:
48	.....	:
50	.....	:
51	.....	:
52	.....	:
53	.....	:
53	.....	:
55	.....	:
60	.....	:

61	.....	:
64	.....	:
65	.....	:
66	.....	:
67	.....	:
68	.....	:
70	.....	:
73	.....	:
73	.....	:
74	.....	:
77	.....	:
80	.....	:
80	.....	:
81	.....	:
81	.....	:
83	.....	:
84	.....	:
85	.....	:
86	.....	:
87	.....	:
88	.....	:
90	.....	:
92	.....	:
94	.....	:
95	.....	:
95	.....	:

96	.....	:
98	.....	:
99	.....	:
101	.....	:
103	.....	:
104	.....	:
104	.....	:
106	.....	:
110	.....	:
111	.....	:
113	.....	:
116	.....	:
116	.....	:
119	.....	:

## الفصل الثاني:

### الإخلال بالقواعد المنظمة لحركة رؤوس الأموال

124	.....	:
124	.....	:
125	.....	:
125	.....	:
126	.....	:
127	..	:
128	.....	:
128	.....22/96	:

131	.....22/96	:
133	.....	:
133	.....	:
135	.....	:
135	.....	:
140	.....	:
140	.	:
		:
141	.....	:
142	.....	:
142	.....22/96	:
143	.....22/96	:
144	.....22/96                      01/03	:
145	.....	:
146	.....	:
146	.....	:
149	.....	:
152	.....	:
153	.....	:
156	.....	:
156	.....	:
157	.....	:
158	.....	:
159	.....	:
160	.....	:
160	.....	:

160	.....	:
161	.....	:
162	.....	:
162	.....	:
163	.....	:
163	.....	:
164	.....	:
165	.....	:
166	.....	:
167	.....	:
167	.....	:
168	.....	:
168	.....	:
169	.....	:
170	.....	:
170	.....	:
175	.....	:
179	.....	:
179	.....	:
179	.....	:
182	.....	:
183	.....	:
183	.....	:
184	.....	:
186	.....	:
187	.....	:

187	.....	:
188	.....	:
191	.....	:
195	.....	:
195	.....	:
198	.....	:
201	.....	:
201	.....	:
201	.....	:
204	.	:
209	.....	:
209	.....	:
211	.....	:
214	.....	:
219	.....	: